

N°60 SEPTEMBRE 2023

# Bien vivre à Ribeauvillé

CAPITALE DES MÉNÉTRIERS D'ALSACE

## Pfifferdaj Le retour du roi Arthur

p. 4 - Événementiel

## Acquisition de l'ancien collège Sainte Marie

p.8 - Vie locale



VOTRE PAYSAGISTE  
LES  
HORIZONS  
VERTS



Création - Entretien - Conseil  
dans l'aménagement de vos espaces verts

**09 53 28 96 54**  
RIBEAUVILLE



**Terroirs et Propriétés**  
CARE & VINS

des vins, des bières, des spiritueux  
et des bonnes soirées !

03 89 78 88 42  
20 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - RIBEAUVILLE  
www.terroirsetproprietes.com

- ★ VINS ET DIGESTIFS
- ★ SPIRITUEUX
- ★ ABONNEMENTS
- ★ PANIERS GARNIS
- ★ CROQUES CADEAUX
- ★ SOIRÉES À THÈME

Facebook, YouTube, Instagram icons



Hôtel - Restaurant  
« Les Trois Châteaux »  
Famille MULLER

Cuisine traditionnelle  
Grande salle pour les mariages et banquets  
Chambres équipées de douche ou bain,  
climatisées pour certaines  
Demi-pension - Ambiance familiale

Place de la République  
**68150 Ribeauvillé**  
Tél./Fax 03 89 73 82 22  
E-mail : muller@hotelrestaurant3chateaux.fr  
www.hotelrestaurant3chateaux.fr

WiFi icon, QR code, Instagram icon

**JMS** Chauffage **VOINSON**

06 33 97 91 97  
06 84 20 75 25  
voinson.christian@orange.fr  
Tél./Fax 03 89 58 96 04  
10, rue des Frères Mertian  
68150 RIBEAUVILLÉ

**SANITAIRE / CHAUFFAGE / ENTRETIEN  
& DÉPANNAGE CHAUDIÈRE DEVIS GRATUIT**



**Garage BP AUTO**

Réparations toutes marques  
Pré contrôle technique gratuit  
Contrôle Technique  
Véhicule de courtoisie  
Vente de véhicules -  
**NEUF et OCCASION**

5, rue des Hirondelles  
68150 Ribeauvillé  
03 89 71 74 59  
06 89 25 89 06  
bpautogarage@sfr.fr



ALSACE  
Ribeauvillé

*Jean Sipp*

VINS & CRÉMANTS | CHAMBRES DE CHARME

Domaine Jean Sipp  
60, rue de la Fraternité  
68 150 Ribeauvillé - France

Tél. +33 (0)3 89 73 60 02  
domaine@jean-sipp.com  
www.jean-sipp.com

Facebook icon, Instagram icon, Domaine Jean Sipp



**Soreba**

FENÊTRES BIEBER : BOIS - BOIS/ALU - PVC/ALU - ALU  
VOLETS - PORTES DE GARAGE  
PORTES INTÉRIEURES - PORTES D'ENTRÉE

Expo - 33, rue de l'Abattoir - 68150 RIBEAUVILLÉ  
Tél. 03 89 73 68 94 - E-mail : info@soreba.fr  
Internet : www.soreba.fr



Caveau de  
**l'Ami Fritz**  
RESTAURANT • HOTEL

PLATS DU TERROIR - TARTES FLAMBÉES  
Ouvert toute l'année, 7 jours sur 7

Place de l'Ancien Hôpital - 68150 RIBEAUVILLÉ  
Tél. 03 89 73 68 11

www.hotel-ami-fritz.com • accueil@hotel-ami-fritz.com



**WAGNER & ASSOCIÉS**  
Expertise comptable | Audit | Conseil

1 avenue du Général de Gaulle - 68150 RIBEAUVILLÉ  
Tél : 03 89 73 43 50 - Mail : gdietrich@wagnerassocies.fr  
www.wagnerassocies.fr

**WAGNER & ASSOCIÉS, VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN...**

# EDITORIAL



Septembre annonce la fin de l'été, la fin des vacances, le retour au quotidien, les vendanges, la rentrée des classes...

Mais à Ribeauvillé septembre c'est d'abord le Pfiff ! Cette année encore, grâce à l'investissement, au travail, à l'enthousiasme des associations nous avons pu vivre un spectacle extraordinaire !

Un grand merci à tous les bénévoles, agents, participants, qui ont œuvré pour la réussite de cette magnifique journée.

Septembre c'est aussi le mois de la reprise de nombreuses activités à Ribeauvillé. Qu'elles soient sportives, musicales, culturelles, associatives, la liste des propositions est riche et variée. Si vous n'avez pas encore fait votre choix il vous reste quelques jours pour vous décider !

Le Parc vous proposera tout au long de ce trimestre des événements culturels et festifs. Le one woman show d'Antonia DE RENDINGER dès la fin du mois. Puis l'Oktoberfest, reconduite cette année. Suivie d'un spectacle spécial Halloween pour les enfants. Et début novembre «enfin sobres» spectacle d'humour de Patricia WELLER et Denis GERMAIN. Fous rires et bonne ambiance garantis !

Cette rentrée est aussi la concrétisation du projet de la municipalité d'acquérir le collège Sainte Marie afin d'offrir aux associations et aux ateliers des espaces de travail et de créer ainsi une belle dynamique d'échanges et de collaborations.

Ce mois de septembre a été l'occasion pour tous les curieux et amateurs de vieilles pierres et d'histoire de se donner rendez-vous le dimanche 17 septembre dernier pour une visite de la Mairie dans le cadre des journées du patrimoine.

Vous trouverez dans cette édition de «Bien Vivre à Ribeauvillé» la nouvelle proposition de l'atelier déco de créer votre propre décoration de Noël. Eh oui ! Il faut déjà y penser, Noël va si vite arriver !

En attendant, bel automne à vous tous !

**Claire BRECHBUHLER**  
Adjointe au Maire

# SOMMAIRE

## Évènementiel

Pfifferdaj 2023 « le retour du roi Arthur » p 4

## Vie locale

Acquisition de l'ancien collège Sainte-Marie p 8

Piscine Carola : saison 2023 p 10

Un plan de ville utile aux habitants et visiteurs ! p 10

Décorations saisonnières p 11

Carnet de famille p 30

Une nouvelle agent au sein de la Police Municipale p 30

## Vie pratique

Réhabilitation des bâtiments anciens p 12

Habitat inclusif p 13

## Dossier patrimoine

Histoire du Dusenbach Hôtel p 15

## Culture

La rentrée à la Médiathèque p 19

Les événements du Parc p 20

## Sport

Une compétition suspendue dans les airs p 22

La grande boucle alsacienne p 23

## Environnement

Jury de fleurissement p 24

## Vie associative

Tissu associatif : soutenir et participer ! p 25

Ecole de musique Les Ménétriers p 26

RIBOTOTEM p 27

## Enseignement

École du Rotenberg p 28

Institution Sainte-Marie p 29

Directeur de la publication : Jean-Louis CHRIST

Photographies de couverture : Luc BALLY, Pierre-Emmanuel POURCHOT (médaillon)

Textes : Claire BRECHBUHLER, Céline CAPPELLETTI, Valérie COUTRET, Marion GOMEZ, Amélie HAETTY, Patrice HUNSINGER, Jérôme MITTNACHT, Bernard SCHWACH, Laura STEBE, Axeline VERDE

Crédits photographiques : Ass. Objectif Photo (C. GALÉA, F. TSCHUPP, M. STRAUB), Luc BALLY, Claire BRECHBUHLER, Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé et environs, École de musique Les Ménétriers, Louis ERBLAND, Françoise GARRANGER, Raoul GERTAUD, Amélie HAETTY, Bernard LEFORT, Médiathèque de Ribeauvillé, Jérôme MITTNACHT, Pierre-Emmanuel POURCHOT, RIBOTOTEM, Nicole RINCKENBACH, Robert STANTINA, Jonathan STIMPFLING, Mauricette STOQUERT, Axeline VERDE

Illustrations : Antoine HELBERT p. 4, 20, 21 - Office de Tourisme du Pays de Ribeauvillé & Riquewihr p.10

Coordination : Amélie HAETTY

Infographie : Amélie HAETTY, Jérôme MITTNACHT

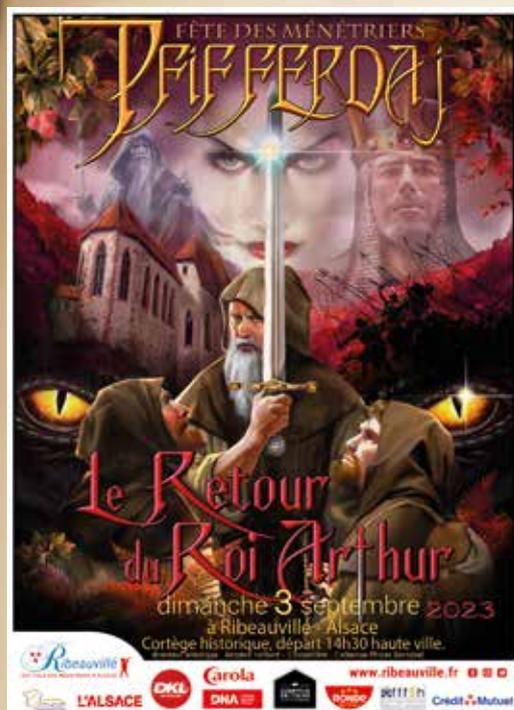
Publicité : Amélie HAETTY, Jérôme MITTNACHT

Impression : MMAK / Dépôt légal : 3<sup>ème</sup> trimestre 2023

ISSN2968-0212 (imprimé)

Nous remercions chaleureusement tous les annonceurs pour leur participation à la réussite de notre revue municipale.

# PIFFERDAJ 2023



En ce premier dimanche de septembre, la ville s'est éveillée aux sons des fanfares et des applaudissements, offrant une scène féérique pour les habitants et visiteurs d'un jour. Une fois de plus, l'inventivité, l'habileté et l'imagination des constructeurs, couturières et figurants ont donné naissance à un spectacle éblouissant.

Dans un cortège enchanteur, les chars richement décorés, les costumes étincelants et les chorégraphies parfaitement exécutées ont captivé les regards émerveillés de tous les spectateurs. La magie était palpable, emportant chacun dans un univers fantastique, où la créativité et la passion s'exprimaient librement.

Un sincère et immense merci, en direction de ceux qui ont rendu cette féerie possible. Tout d'abord, Antoine HELBERT, notre directeur artistique, dont l'immense talent a donné vie à ce spectacle grandiose. Ensuite, à Cathy PFISTER et à son équipe de couturières talentueuses, dont les mains expertes ont donné forme à des costumes somptueux. Ce spectacle inoubliable n'aurait pu être accompli sans l'engagement total des acteurs locaux. Associations, bénévoles, membres du Comité des Fêtes, sa présidente Anne-Sophie ZUCCOLIN, et agents municipaux ont travaillé main dans la main pour créer cet événement magique. Rendez-vous est pris pour 2024 !

## LE PALMARÈS DU PFIFFERDAJ 2023

### PRIX DU PUBLIC

- 1<sup>er</sup> prix** : Rédemption de Merlin  
RAPPSCHWIHRER WAKES n°18
- 2<sup>e</sup> prix** : Le souffle du dragon  
DONZELLES n°20
- 3<sup>e</sup> prix** : Le château de verre prison de Merlin  
RIBOTOTEM n°15

### PRIX DU JURY TECHNIQUE

#### CHARS

- 1<sup>er</sup> prix** : Le souffle du dragon  
DONZELLES n°20
- 2<sup>e</sup> prix** : Rédemption de Merlin  
RAPPSCHWIHRER WAKES n°18
- 3<sup>e</sup> prix** : Les remords de Merlin  
DELIRIUM TRIBU n°17

#### GROUPES À PIEDS

- 1<sup>er</sup> prix** : Premier roman, les chevaliers de la table ronde  
INTERLUDES & CIRQUANIUM n°4

### PRIX SPÉCIAUX

- Prix du Maire** : La tentation du vin / DORF BRIADER n°13
- Prix de la Présidente du Comité des Fêtes** : Le château de verre prison de Merlin / RIBOTOTEM n°15

### FÉLICITATIONS DU JURY (dans l'ordre du défilé)

- Le roi des Ménétriers et sa cour / GROUPE DES MÉNÉTRIERS n°2
- La décadence du roi Edouard / DIONYSOS n°6
- Les cuisines décadentes du roi Edouard / FOUS DU ROI n°7
- Excalibur sous la protection de Notre Dame de Dusenbach / DEN BLEIZ n°9
- Un peuple mystérieux, les Voségois / WELDA SCHLOUKER n°10
- Le premier piège de la fée Viviane : le labyrinthe des doux rêves / D'HOLZKEPF n°12
- Brocéliande le Val sans retour / FRIESEN n°14
- La Traversée / NEF DES FOUS n°21
- Avalon ou le retour prophétique / JOYEUSES DROSOPHILES n°23
- La bataille des deux rois / D'LUSTIGA PFIFFER n°24
- Gloire et Paix / MOTARDS DES 3 CHÂTEAUX n°25
- L'auberge de tous les retours / PFIFFER FÊTEURS n°27

# « LE RETOUR DU ROI ARTHUR »



2



4



4



6



6



7



7



9



9



10



10



12



12



13



13



14



14



15



15



17



17



18



18



20



20



21



21



23



23



24



24



25



25



27



27



# ACQUISITION DE L'ANCIEN COLLÈGE SAINTE-MARIE

## UNE TRANSACTION ENTRE LA COMMUNE ET LES SOEURS DE LA DIVINE PROVIDENCE

La Ville a trouvé un accord avec la congrégation des soeurs de la Divine Providence pour acquérir le bâtiment de l'ancien collège Sainte-Marie. Cette vente d'une partie des bâtiments du couvent intervient dans le cadre du projet global de la congrégation visant le regroupement des élèves du collège avec ceux de l'école située rue du Lutzelbach. Le projet de la Ville permettra de valoriser un ensemble immobilier sous occupé jusqu'à présent en y regroupant les activités associatives de la commune.



A l'origine, la Congrégation des Soeurs de la Divine Providence avait prévu de proposer à la vente une partie de ses bâtiments à un investisseur privé. Un appel à projets a été lancé en ce sens en 2021 mais celui-ci n'a pas abouti.

Cette situation a conduit la Ville à redéfinir sa position en étudiant l'éventualité d'une acquisition dans le cadre du projet municipal de Ribeauvillé.

En effet, la commune a été impliquée dès les prémices du projet de vente au regard de son possible impact sur la ville tant au point de vue de l'urbanisme dans le périmètre du centre historique, que des activités économiques et sociales inhérentes.

La décision d'achat, validée lors du Conseil Municipal du 12 juillet dernier, a abouti à la signature de l'acte de vente entre la Congrégation des Soeurs de la Divine Providence et Monsieur le Maire Jean-Louis CHRIST le mardi 18 juillet 2023.

L'achat concerne un ensemble bâti constitué de l'immeuble du collège détaché du couvent, de l'immeuble dit Saint Jacques et de l'immeuble dit Mertian.

L'ensemble des bâtiments développe une surface de 5 787m<sup>2</sup> sur un terrain d'un peu plus de 48 ares.

Un inventaire de biens mobiliers spécifiques est joint à l'acte de vente. En outre, une convention d'usage sera rédigée en complément pour permettre aux Soeurs de conserver le bénéfice de l'utilisation des archives, de la bibliothèque et de la salle du chapitre.

L'acquisition du site a été convenue pour un montant total de 1 550 000 €, auxquels s'ajoutent les frais de Notaire.

Les modalités de paiement de cette somme sont les suivantes : 150 000 € à la date de signature en juillet 2023, puis le règlement du solde, sans intérêt, avant le 31 décembre 2028, au rythme des ventes de patrimoine que la Ville aura réalisées, permettant ainsi de ne pas alourdir la charge de la dette communale.

La municipalité souhaite remercier les soeurs de la Divine Providence pour leurs conditions bienveillantes qui rendent cette opération supportable pour le budget de la Ville.

## UNE VASTE OPÉRATION PATRIMONIALE

Afin de réaliser une « opération blanche » pour les finances de la commune, la transaction implique que la Ville se défasse de bâtiments dont les activités se poursuivront désormais dans les locaux de l'ancien collège Sainte-Marie.

Pour être précis, l'opération sera financée pour l'essentiel par les ventes suivantes, actuellement en cours ou en préparation :

- l'ancien tribunal situé rue Klée (1)
- la maison du Patrimoine (ancienne maison du Bailli) située place de la Sinne (2)
- l'ancienne perception située rue du rempart nord (3)
- l'immeuble SCHMITTGANTZ et l'ancienne maison des jeunes et de la culture (MJC) situés rue des Juifs (4)



## UNE AFFECTATION ASSOCIATIVE ET CULTURELLE

Ce nouvel achat permettra de regrouper l'ensemble des activités du monde associatif de la commune en un seul et même lieu. Les objectifs sont multiples : optimiser la gestion patrimoniale communale et améliorer les contacts et synergies entre les associations.

Les activités associatives qui se tenaient auparavant dans les bâtiments mis en vente seront donc relocalisées dans ces nouveaux locaux communaux, à savoir :

- les ateliers décoration-fleurissement, couture et reliure
- les associations Objectif Photo, Rencontres de Musique Ancienne, Misala Katzala et la compagnie Indigo théâtre

Le RIBOLAB qui était jusqu'à présent installé dans la cour de la Médiathèque prendra également ses quartiers dans le bâtiment. L'association en plein essor bénéficiera d'un espace plus vaste pour accueillir bénévoles et public mais aussi d'un espace de stockage des différentes machines acquises au fil des ans. Les locaux actuels de l'association seront utilisés pour agrandir l'espace accueil de la Médiathèque.

L'ancien collège pourra également accueillir de nouvelles activités et assurer le stockage pour l'ensemble :

- des décorations saisonnières communales
- des costumes du Pfiff et des différentes manifestations

Enfin, des espaces de travail seront aménagés sur place pour Antoine HELBERT, Directeur artistique de la commune et Cathy PFISTER, Cheffe costumière du Comité des Fêtes. Nos deux artistes bénéficieront d'ateliers adaptés à leurs activités et d'une synergie de travail, à la fois entre eux mais aussi avec les associations installées sur place.

Il s'agit dans un premier temps de prévoir des travaux de réaménagement et de réhabilitation. Ceux-ci sont actuellement en cours de chiffrage. À l'instar de la réhabilitation de l'Hôtel de Ville, les travaux réalisés feront l'objet d'inscriptions budgétaires pluri-annuelles.

Le début des travaux est prévu pour l'été 2024 !

# PISCINE CAROLA : SAISON 2023



## UN ÉTÉ EN DEMI-TEINTE

Il faut dire que cette saison, la piscine n'a pas bénéficié d'une météo aussi clémente que les années passées : un temps gris et pluvieux s'est installé à Ribeauvillé à la fin du mois de juillet et au début du mois d'août. Cette météo automnale n'a néanmoins pas refroidi les baigneurs durablement : ils étaient nombreux dès que le soleil pointait le bout de son nez !



En effet, les baigneurs ont répondu présents lors des journées caniculaires avec 3 jours à plus de 900 entrées et un pic de fréquentation enregistré durant le week-end du 20 au 22 août ! À l'inverse, pendant les périodes fraîches et maussades, 24 journées ont été enregistrées à moins de 50 baigneurs par jour.

Globalement, sur les deux mois, la piscine enregistre un total de 16 816 entrées contre 20 966 entrées sur la même période en 2022. Le bilan reste donc plutôt satisfaisant compte tenu des nombreux caprices de la météo !

Du côté de l'organisation, le renforcement de la mutualisation entre la Ville et la CCPR pour cette deuxième année d'exploitation commune reste positif. Avec la fermeture de la piscine des 3 châteaux, le personnel permanent (maîtres-nageurs, agents techniques et d'entretien) a pu être transféré sur site ce qui a nettement facilité la préparation de saison et la gestion quotidienne du bassin.

Du côté de l'entretien de la piscine, des travaux seront programmés au printemps, dans la continuité de ceux entrepris cette année pour fêter dignement ses 70 ans en 2024 !

Les animations ont rythmé l'été de la piscine : Céline de la médiathèque a proposé des séances de « Racontines » et diverses activités dans le parc chaque mercredi tandis que des animations et challenges sportifs ont été organisés au début du mois d'août. Certaines animations ont malheureusement dû être annulées à cause de la météo mais d'autres activités comme la plongée ont connu une belle adhésion de la part des baigneurs !



## UN PLAN DE VILLE UTILE AUX HABITANTS ET VISITEURS !

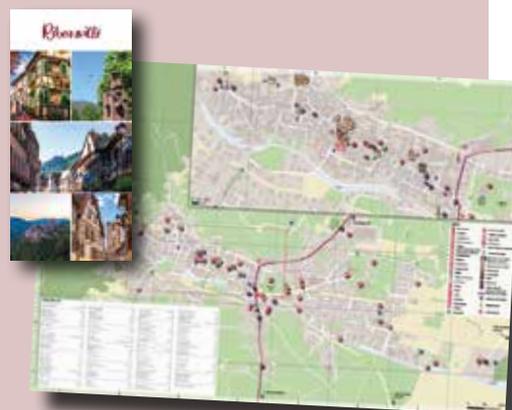
Ce nouvel outil au format pratique a été élaboré en partenariat avec les services de l'Office de Tourisme.

Il répond à un besoin exprimé par les visiteurs mais aussi par les locaux.

Au recto, le plan représente la commune dans son intégralité avec tous les noms de rues. L'ensemble des sites utiles à la vie quotidienne et pratique y sont matérialisés.

On retrouve au verso le plan de circulation avec la délimitation de la zone 30, des informations sur les visites incontournables de la commune et la liste des hôtels et restaurants partenaires de l'Office de Tourisme.

Le plan est disponible gratuitement à l'accueil de la Mairie et de l'Office de Tourisme.



# DÉCORATIONS SAISONNIÈRES

## UNE DEUXIÈME ÉDITION POUR L'ATELIER «DÉCORATION DE NOËL»

Vous avez été nombreux en 2022 à répondre à notre invitation à faire votre décoration de fenêtre pour Noël, et participer ainsi à la mise en valeur de notre cité. Nous vous proposons cette année de venir à nouveau à l'atelier-déco, situé rue Klée (ancien tribunal), pour créer votre propre décoration de Noël !

Trois modèles seront proposés en 2023 :

- ▶ La balconnière avec ses suspensions : de nouveaux modèles de sujets seront à votre disposition pour compléter votre collection ! - Durée : 2h30 à 3h
- ▶ L'étendard qui pourra être réutilisé de saison en saison et au fil des événements ! - Durée : 1h30 à 2h
- ▶ **Nouveauté !** Les bougies pour compléter / alterner les décorations sur vos rebords de fenêtres ! - Durée : 1h à 1h30

Le matériel et les outils seront fournis par la Ville comme l'an passé. Les membres de l'atelier-décoration seront présents pour vous donner des conseils et vous accompagner pas à pas dans la réalisation de vos décorations !



### INSCRIVEZ-VOUS !

Ateliers ouverts de 15h à 20h aux dates suivantes :

- ▶ Mardi 17 octobre
- ▶ Vendredi 20 octobre
- ▶ Mardi 24 octobre
- ▶ Vendredi 27 octobre
- ▶ Mardi 31 octobre
- ▶ Vendredi 3 novembre

### INSCRIPTION OBLIGATOIRE

à la Maison pour tous Jeanne d'Arc

- ▶ à l'accueil aux heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h
- ▶ par téléphone : 03 89 73 92 77

Réservé aux habitants de Ribeauvillé qui s'engagent à décorer les façades visibles de la rue

Réservé aux adultes

Places limitées à 10 participants par atelier

**Aucune compétence particulière n'est nécessaire pour réaliser ces décorations ! N'hésitez pas à vous inscrire quel que soit votre niveau !**

## LES MODÈLES À RÉALISER CETTE ANNÉE !

### ÉTENDARD

- ✓ Choisissez une couleur de fond parmi les couleurs proposées
- ✓ Choisissez votre pochoir parmi les modèles ou selon vos propres idées !
- ✓ Peignez le blason en tissu avec les couleurs de votre choix

*L'étendard sera cousu par les bénévoles de l'atelier couture.*



### BALCONNIÈRE

- ✓ Choisissez les éléments que vous souhaitez intégrer à votre décoration
- ✓ Peignez les éléments ou décidez-les en appliquant une feuille de cuivre dorée
- ✓ Vernissez les décorations réalisées
- ✓ Fixez les éléments sur la structure

*Repartez avec votre balconnière en fin de séance !*



### BOUGIE

- ✓ Choisissez le nombre et la taille des bougies en fonction de la taille de votre fenêtre.
- ✓ Peignez et vernissez les flammes
- ✓ Fixez les flammes puis les bougies sur les supports

*Repartez avec vos bougies en fin de séance !*



# RÉHABILITATION DES BÂTIMENTS ANCIENS

## DISPOSITIF COMMUNAL D'AIDE À LA RESTAURATION DES MAISONS ANCIENNES

La préservation et la mise en valeur de notre cité médiévale impliquent la réhabilitation des bâtiments anciens. En 2010, la commune a mis en place un dispositif d'aide pour la restauration des maisons dites « anciennes », conditionné par la nature des travaux effectués et la situation du demandeur. Cette année, le Conseil Municipal a voté en faveur d'une augmentation du plafond de la subvention et de l'élargissement de son champ d'action, désormais étendu à de nouveaux travaux de réhabilitation.



Le Conseil Municipal est régulièrement appelé à statuer sur les demandes de subvention des maisons dites « anciennes », c'est à dire des maisons édifiées avant 1900 et présentant un caractère remarquable. En effet, la restauration des maisons en secteur protégé au titre des Monuments Historiques, sous contrainte de respect des prescriptions de l'Architecte des Bâtiments de France, implique des coûts liés aux choix des matériaux et aux méthodes de travail.

Au regard des volumes de dossiers et des volumes financiers induits, le Conseil Municipal a décidé d'étendre le dispositif d'aide communal aux huisseries (fenêtres, volets et portes) et de fixer le plafond de la subvention à 3 000 € pour chaque type d'opération concernée par le dispositif.

Rappelons que jusqu'à cette année, les travaux subventionnés concernaient uniquement les réfections des couvertures (en tuile plate de terre cuite traditionnelle), des façades et des colombages.

Les travaux décrits en amont sont subventionnables sur l'ensemble de la commune pour les maisons édifiées avant 1900 et pour les maisons construites après cette date situées dans le périmètre défini par les remparts de la Ville, à savoir : rue Klée, rue du Lutzelbach, passage Jeannelle, Route de Ste-Marie-aux-Mines puis le long du Strengbach jusqu'à la rue du Rempart de la Streng, avenue du Général de Gaulle, jusqu'à la rue Klée.

Le taux de base correspond à 10% du montant des travaux subventionnables et le plafond se situe à 35 % des travaux subventionnables avec un seuil de 3 000 € tous les 10 ans, pour la même maison.

Ribeauvillé souffrant d'un trop grand nombre de gîtes et meublés de tourisme, ce dispositif est uniquement destiné à des logements d'habitation pour des propriétaires occupants ou en location annuelle. La commune se réserve le droit de demander le retour du montant de la subvention en cas de changement de destination vers un gîte ou meublé de tourisme ; ceci pendant une durée de 10 ans à compter de la signature du formulaire de demande de subvention du pétitionnaire.

Le dossier est à retirer en Mairie auprès du service urbanisme puis à compléter après réception de la facture détaillée. La subvention est accordée sur décision du Conseil Municipal.

### Contact

Mairie / Service Urbanisme

M. Guillaume HALBEISEN

Tél. 03 89 73 20 03

Courriel : [urbanisme@ribeauville.fr](mailto:urbanisme@ribeauville.fr)

# HABITAT INCLUSIF

## DES LOGEMENTS SENIORS AUTONOMES AVEC UN SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT

Au sein de la résidence du Lutzelbach, Habitats de Haute-Alsace, en partenariat avec l'association Aléos, propose une solution de logement adaptée aux plus de 60 ans qui souhaitent conserver leur autonomie. « Vivre chez soi mais pas seul » : l'habitat inclusif constitue une alternative à la vie à domicile et à la vie en établissement. Chaque résident profite de son logement privatif, tout en partageant des espaces communs, des moments conviviaux et en bénéficiant d'une aide et d'un accompagnement adapté à sa situation.



La résidence du Lutzelbach (rue Saltzmann) se compose d'une soixantaine de logements sur 4 étages, de type studios avec cuisine et salle de douche, tous très bien agencés sur une superficie d'environ 30m<sup>2</sup>. La plupart des logements possèdent un balcon, individuel ou collectif, et une cave. Les animaux, y compris les petits chiens, sont les bienvenus ! La résidence est idéalement située pour rester autonome le plus longtemps possible : un commerce généraliste et une pharmacie se situent à moins de 2 minutes à pied !

Bénéficiant du statut de logements sociaux, les studios sont proposés à loyer modéré et éligibles aux APL (aides personnelles au logement), selon la situation et les revenus des résidents.

Depuis février 2023, Axeline VERDE, Conseillère en Economie Sociale et Familiale est présente du lundi au jeudi de 8h à 17h30 à l'accueil de la résidence. Son poste est pris en charge intégralement par la CeA : il ne pèse donc ni sur les loyers, ni sur les charges !

Axeline a une mission d'accompagnement et d'écoute des résidents au quotidien, en prenant en compte leurs besoins et attentes. Cela passe par un accompagnement administratif (gestion courante, dossiers d'accès aux soins, lien avec les assistantes sociales de la CPAM et Amaëlles, etc) mais également par l'organisation de moments conviviaux entre

les résidents via diverses animations proposées chaque jeudi : jeux de société dans l'espace commun, sorties à l'extérieur, gym douce, partenariat avec les associations, etc. Elle propose également des ateliers de prévention, sur les chutes par exemple, et prodigue des conseils et un suivi, notamment lors des épisodes de fortes chaleurs. Les résidents ont la possibilité de participer gratuitement à toutes les animations, uniquement sur la base du volontariat.

Au-delà d'un logement pour soi, l'habitat inclusif permet de lutter contre l'isolement social, souvent présent chez les seniors. Axeline assure un lien social auprès des résidents, autour d'un café, dans son bureau ou même à domicile ! Ces derniers se retrouvent aussi entre voisins pour échanger, papoter, rire, faire des jeux dans les espaces communs ou même prendre l'apéritif en terrasse !

Plusieurs logements sont actuellement vacants et prêts à accueillir de nouveaux résidents, renseignez-vous !

### Contact

Axeline VERDE, Conseillère en Economie sociale et familiale d'Aléos  
Résidence du Lutzelbach - 7 rue Saltzmann

Tél. 07 57 40 91 99

Courriel : [a.verde@aleos.asso.fr](mailto:a.verde@aleos.asso.fr)





LIVRAISON FIN 2023

## Le Clos des Vignerons à Ribeauvillé



POUR HABITER OU INVESTIR,  
**PROFITEZ DES DERNIÈRES OPPORTUNITÉS**

**Appartement 2 pièces  
avec balcon**

+ garage en sous-sol  
+ parking extérieur

**Appartement 3 pièces  
avec balcon**

+ 2 garages  
en sous-sol

**Local commercial  
ou professionnel**

+ garage en sous-sol  
+ parking extérieur



**03 89 46 86 26**  
pierres-territoires-alsace.com



PIERRES



TERRITOIRES

GRUPE PROCIVIS ALSACE



## HISTOIRE DU DUSENBACH HÔTEL

En 2022, Mme BRUTSCHI, descendante de l'entreprise de construction éponyme, a remis un dossier relatif à la reconstruction du monastère du Dusenbach qui s'étalait de 1893 à 1903 aux archives de la ville de Ribeauvillé. Dans ces dossiers se trouvait un projet de construction d'un imposant hôtel destiné à héberger les pèlerins qui venaient en nombre au sanctuaire.

### LES PROJETS SUCCESSIFS D'HÔTELS AU DUSENBACH

Dès 1741, une demande est faite à la seigneurie par un dénommé Jean BUECHER, pour ouvrir une auberge-hôtel sur l'ancien chemin du Dusenbach, dans l'allée des marronniers. La seigneurie refuse l'octroi d'une concession au motif du danger d'incendie et, d'une manière générale, car elle n'accepte plus de construction en forêt.

Le 10 juin 1894 les deux premières chapelles du Dusenbach sont inaugurées par Monseigneur FRITZEN. L'évêché nomme le sieur ROECKEL comme sacristain et gardien du sanctuaire. Ce dernier a l'idée d'installer une petite échoppe dans la cave du couvent, située sous le grand escalier et de plein pied avec la terrasse sise devant la onzième station de croix. Le Roeckelbude propose des boissons et des objets religieux aux pèlerins.

Avec l'arrivée des Capucins en 1904, cette solution n'est plus viable : il faut déménager la buvette. On installe une Barackwirtschaft sur la placette devant la 11<sup>e</sup> station. Mais la Kreisdirection voit d'un mauvais œil cette solution qui dépare l'environnement et diminue l'espace permettant le regroupement des pèlerins.

Le recteur-chanoine Aimé RAESS songe alors à créer une auberge sur le site pour permettre aux pèlerins de s'y réfugier en cas de pluie. Une anecdote mentionne que lors d'un pèlerinage annuel au Dusenbach, une forte pluie s'est abattue en fin de matinée obligeant les Frères à mettre les chapelles à la disposition des pèlerins pour prendre leur casse-croute. L'après-midi, pour l'office des vêpres, l'atmosphère à l'intérieur des chapelles était riche de toutes les odeurs de saucisse et de fromage !

Camille BRUTSCHI, le maître d'œuvre de la reconstruction du sanctuaire a alors l'idée de faire construire un hôtel-restaurant pour accueillir et héberger les pèlerins. Mais, d'après les spécialistes, le site du Dusenbach, situé au fond d'un ravin étroit, ne peut recevoir de nouvelle construction.

Un projet est donc envisagé au lieu-dit Hochmillerbank, un banc en bordure du chemin forestier menant à la Pépinière. Celui-ci se trouve face au chemin de Croix, et jouit d'une belle vue sur la ville.

Mais ni l'évêché, ni les autorités du Reichsland n'y sont favorables car il faut construire une route d'accès depuis la route de Sainte-Marie-aux-Mines, avec un dénivelé de plus de 150 m.

Pendant ce temps, le nombre de pèlerins augmente et le défaut d'une vraie structure d'accueil se fait sentir de plus en plus cruellement.

Camille BRUTSCHI propose alors un nouveau projet, celui d'un hôtel-restaurant situé dans la vallée même du Strengbach, dans l'entrée du vallon du Dusenbach. Il contacte l'Oberförsterei pour acquérir un terrain situé à la jonction de la route de Sainte-Marie-aux-Mines et du chemin des Marronniers menant au Dusenbach.

La construction sur un terrain de 23,25 ares comporte :

- un sous-sol avec cave, cuisine et salle de rangement.
- un rez de chaussée avec deux salles à manger, un office et un bureau.
- 18 chambres à l'étage.
- une cour avec terrasse, écurie et remise.

Le projet obtient l'accord ministériel le 30 janvier 1908.



Plan du projet : l'immeuble est imposant, d'une dimension de 35 m sur 12 m avec une hauteur totale de 14 m.

# dossier Patrimoine



Le supérieur des Capucins, Père IRÉNÉ, est favorable à la réalisation de ce projet et vante même les avantages de ce programme :

- accès facile (proximité de la route de Ste Marie aux Mines),
- proximité du sanctuaire, sans y être accolé,
- voisinage des châteaux,
- proximité des conduites d'eau de la ville qui longent le Strengbach.

L'évêché reste plutôt réservé par rapport à ce projet : la reconstruction du Dusenbach a coûté cher et les caisses sont vides ; il ne peut s'engager dans un projet dont le coût est estimé à 55 000 Marks.

Qu'à cela ne tienne M. BRUTSCHI est prêt à trouver les financements et à rechercher un futur acquéreur et exploitant. Cinq candidats, originaires de Zürich, Francfort, Bâle et de Cologne, se présentent. Le dossier retenu est celui d'A. ALBRECHT, « Hotel Director » venant de Bad Münster.

## CONSTRUCTION D'UN PILGERHAUS EN 1913

Suite à l'échec de la construction de l'hôtel à proximité du sanctuaire, les Capucins évoquent à maintes reprises le problème des besoins des pèlerins qui viennent de plus en plus nombreux. Il reste nécessaire de disposer d'un lieu permettant de se désaltérer et se restaurer en toute tranquillité, à l'abri des intempéries.

Les moines décident de faire construire une maison d'accueil pour les pèlerins, comprenant une petite auberge, un appartement pour loger un aubergiste-sacristain, des chambres pour héberger des curés venant pour une retraite, et des sanitaires.

Au début de l'année 1912, Monseigneur RAESS réussit à rallier le Kreisdirector, le Wegebaumeister et l'entrepreneur BRUTSCHI à sa cause. Il argumente que les conditions de la buvette deviennent intenable en raison de l'exiguïté du lieu devant la 11<sup>e</sup> station, et que les conditions d'hygiène donnent lieu à des réclamations.

Un projet germe alors, celui d'une construction en face de l'église même. Mais au départ l'Oberförsterei est un peu réticent car le terrain pressenti est très pentu et présente de nombreux rochers. On évoque également le financement,



Mais les affaires traînent en longueur et finalement le projet capote, car entre temps, à deux kilomètres de là, débute la construction de l'hôtel de la Pépinière.

Tout le monde s'accorde alors à dire que le projet de l'hôtel du Dusenbach n'a plus lieu d'être réalisé.

l'accès routier, l'alimentation en eau potable et surtout le problème récurrent de l'assainissement. Finalement un consensus est trouvé.

Pour le financement on s'adresse à l'évêché qui débloque 4000 Marks, un emprunt de 18 000 Marks est réalisé auprès de Bischof-Adolf Stiftung et les moines lancent une collecte auprès des habitants des villages environnants pour compléter les fonds requis pour la construction. Les archives précisent néanmoins que les collectes n'ont pas rendu autant qu'on aurait pu s'y attendre à cause de la mauvaise moisson et des prévisions pessimistes des vendanges pour la fin d'année.

Au printemps 1912, l'entreprise HOFFERER de Ribeauvillé est chargée d'aménager le terrain pour la construction de la maison du pèlerin. Pour cela il faut purger la montagne des nombreux rochers de gneiss à l'aide de tirs de mines. Cela provoque même d'importants dégâts ; un gros bloc de rocher détruit les premières fenêtres de l'église et des pierres endommagent l'autel.

Le premier projet de construction présenté par Charles HOFFERER ne reçoit pas l'approbation de l'évêché.



En effet, le Vicaire général FAHRNER, ne veut pas d'une maison d'ouvrier, qui ne s'accorde pas à l'environnement religieux du site. Le plan est modifié par l'architecte de la cathédrale de Strasbourg, M. KNAUTH et reçoit l'approbation de l'évêché. Finalement les travaux démarrent en juillet 1912 pour s'achever le jour de Pâques 1913. Le Frère Joseph en profite pour aménager une petite terrasse en avant de la maison des pèlerins.



Jules MATHIEU est le premier aubergiste-sacristain à exploiter le site. Mais il ne reste qu'une année et est remplacé par Aloyse LAURENT, un ancien cuisinier qui œuvrait chez les Spiritains de la Suisse Romande. La qualification du cuisinier donne rapidement une vraie renommée à l'auberge. En 1923, il est remplacé par Philippe ZIMMERMANN qui s'intéresse bien plus aux auberges et à la gente féminine de Ribeauvillé qu'aux affaires du Dusenbach. Il sera révoqué.

Par la suite les Capucins confient l'auberge à des femmes, souvent en famille avec l'un des Pères, ou venant de l'un des hameaux proches du Dusenbach (Verreries ou Bilstein). Le Père LINCK mentionne Louise SCHEIDEKER (1928), Stéphanie ENTZMANN (1930), Léonie SCHEIDECKER (1934) et Louise LINCK (1948).

En 1949, la gérante Mathilde MULLER rend la vie impossible aux moines, allant jusqu'à vouloir commander la communauté, ce qui lui vaut d'être mise à la porte de l'auberge.

En 1950, les moines confient l'auberge au couple PAULUS, possesseurs d'une voiture ; ce premier véhicule va remplacer le traditionnel âne du Dusenbach qui assurait l'acheminement des denrées à l'auberge et au monastère.

En 1930, est aménagé sur la terrasse jouxtant la maison et contre le rocher, un abri de bois rustique qui assure quelques dizaines de places au sec, à l'abri de la pluie. Mais, faute d'entretien, la cabane s'effondre en 1956.

Pour permettre au maximum de pèlerins d'accéder au site on fait construire deux nouveaux chemins d'accès (outre le chemin de Croix et l'allée des Marronniers) :

- le Maria Raydt Pfad, en 1931, qui permet un accès direct de Ribeauvillé au Dusenbach.
- le chemin carrossable Sarazin, en 1934. Ce chemin forestier, du nom du directeur de l'ONF local, déjà planifié avant 1918, facilite l'accès aux véhicules à moteur. La construction de ce chemin a fourni du travail à une trentaine de chômeurs de Ribeauvillé, Bergheim et Thannenkirch.

## LA CONSTRUCTION DU FOYER ANNEXE ET DE LA SALLE DU ROCHER EN 1967

En 1964, le Révérend Père HOLSTEIN résout la question du manque de locaux de séjour par l'adjonction au Pilgerhüss d'un projet de nouveau pavillon jouxtant ce dernier, adossé à la montagne. Les travaux sont confiés à la maison BRUTSCHI et s'achèvent en 1967. D'après le dossier, cet immeuble s'appelait pavillon de Récollation car il était destiné à des retraites spirituelles.

Le bâtiment d'un étage mesure 23 m de long sur 6 m de large. Il comprend une salle occupant tout le rez de chaussée, ouverte sur la terrasse et, à l'étage sept chambrettes. Le bâtiment est destiné à accueillir et héberger des groupes de pèlerins, et est toujours opérationnel à ce jour.



**Bernard SCHWACH** - Président du Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé et environs

Un cuisinier  
de l'instinct &  
de l'instant!



Des mets ...  
RESTAURANT  
**VILLE DE  
NANCY**  
... mais pas que !

> **Midi** <

du lundi au vendredi  
*Menu du Marché*  
Entrée + plat + dessert

> **Soir & Week-end** <

*Menu locavore, Menu surprise  
ou au choix, à la carte...*

> **Privatisation du restaurant** <

À partir de **15 personnes**, avec un menu  
établi à l'avance (même les dimanches)

Une Cuisine  
du marché,  
**Traditionnelle &  
Revisitée...**



Ville de Nancy - Famille Letondor - 7 Grand'ruie à Ribeauvillé - 03 89 73 60 57  
restaurant-villedenancy.com - Fermé le dimanche -  



# CHOCOWAOUH CAFÉ

Votre espace de dégustation chocolat  
dédié à un moment de partage et d'émotions

**NOUVEAU  
DANS VOTRE  
CHOCOLATERIE**

LACHOCOLATERIEDANIELSTOFFEL  
Route de Guémar | Ribeauvillé  
03 89 71 20 20



DANIELSTOFFEL

LACHOCOLATERIEFAMILIALED'ALSACE



# LA RENTRÉE À LA MÉDIATHÈQUE

## GOÛTER LITTÉRAIRE



Tous les deux mois à la médiathèque, l'animation « Lu et partagé : le goûter littéraire des jeunes ! » met à l'honneur les adolescents. C'est l'occasion de découvrir en avant-première les

nouvelles acquisitions (BD, mangas, romans, DVD) présentées par Marion et de partager vos lectures du moment. Pour plus de convivialité, l'animation se termine toujours par un goûter !

**Prochains rendez-vous :**  
mercredi 29 novembre à 14h30  
mercredi 31 janvier à 14h30  
Durée : 1h30

## UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE



Isabelle DRESCHER - Marion GOMEZ - Céline CAPPELLETTI

Au sein de notre médiathèque florissante, une équipe dévouée et passionnée veille à la vitalité de notre espace culturel. Marion, Céline et Isabelle s'emploient quotidiennement à offrir aux usagers une expérience enrichissante et inspirante. Nous vous convions chaleureusement à venir les rencontrer et à plonger au cœur des étagères qui regorgent de trésors littéraires pour petits et grands.

La médiathèque est bien plus qu'un simple lieu de lecture, elle est un espace où la culture s'épanouit, où la connaissance se partage, et où l'imagination trouve un sol fertile pour s'épanouir.

Venez explorer, apprendre et vous laisser émerveiller par la lecture et les animations qui vous attendent !

À l'occasion du festival « Livres en scène » :

**MERCREDI 27 SEPTEMBRE à 16h :**

Festival  
**LIVRES**  
en scène

## « Les Struhls »

**SPECTACLE DE MARIONNETTES**

(Tout public à partir de 6 ans. Durée : 45 mn).  
avec **Martin HUBERT** (conte et marionnettes)  
et **Nicolas CADIOU** (musique)  
de la Cie Les Sapristelles

**Conte poétique et déjanté en musique**



Il vous est sans doute arrivé lors d'une balade en montagne de tomber nez à nez avec d'étranges bouts de bois couverts de vagues

hiéroglyphes. Il s'agit là de l'oeuvre des Struhls, une espèce de gnome vosgien... Schlarf niche dans la souche d'un chêne, Cornegidouille dans un terrier de blaireaux. Malheureusement, leurs visages d'écorce pourrissante font déguerpier les jolies Struhles. Qu'est ce que nos compères complètement fous vont bien pouvoir inventer pour leur plaisir ? Laissons-les vous le raconter...



Gravure de Struhl vosgien (archives FBI)

Spectacle gratuit dans la limite des places disponibles.  
Inscription obligatoire au 07 88 06 29 34

## INFOS PRATIQUES

2, rue de l'Instituteur Ortlieb  
Site internet : <http://ribeauville.c3rb.org/>  
Facebook : <https://www.facebook.com/biblioribo>

## HORAIRE D'OUVERTURE

Lun. : fermé	Jeu. : 15h-19h
Mar. : 15h-18h	Ven. : 10h-12h / 15h-18h
Mer. : 10h-12h / 14h-18h	Sam. : 9h-12h

## CONTACTS

Bibliothèque : 03 89 73 37 69 - responsable-mediathèque@ribeauville.fr  
Animations : 07 88 06 29 34 - mediathèque-animation@ribeauville.fr

## ADHÉSION

10€ à partir de 16 ans - Gratuit jusqu'à 16 ans



## LES ÉVÉNEMENTS DU PARC

**ANTONIA**  
VE RENDIGER

Scènes de corps et d'esprit

avec en scène CAROLINE DUFFAU

HUMOUR

le Parc scène de Ribeaupville

vendredi 29 sept 2023 20h30

www.ribeauville.fr

**2ème OKTOBERFEST**

le Parc scène de Ribeaupville

SOIRÉE FESTIVE

samedi 14 oct. 2023 à partir de 19h00

www.ribeauville.fr

**FIRMIN & HECTOR**  
CROQUE-MORTS CHANTEURS

SPECTACLE MUSICAL

le Parc scène de Ribeaupville

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

dimanche 29 oct. 2023 15h30

www.ribeauville.fr

**ENFIN SOBRES!**  
PATRICIA WELLER ET DENIS GERMAIN

le Parc scène de Ribeaupville

THÉÂTRE - HUMOUR

vendredi 3 nov 2023 20h30

www.ribeauville.fr



Informations billetterie sur [www.ribeauville.fr](http://www.ribeauville.fr)



## ANTONIA DE RENDINGER

SCÈNE DE CORPS ET D'ESPRIT

One Woman Show

Vous l'avez certainement déjà vue chez Michel DRUCKER ou Laurent RUQUIER... Venez découvrir son nouveau spectacle au Parc le vendredi 29 septembre !

*"Si vous n'avez jamais vu Antonia de Rendinger sur scène, alors c'est le moment de rattraper cette terrible erreur. L'humoriste-comédienne n'a jamais autant excellé que dans ce nouveau spectacle. Elle y incarne une galerie de personnages féminins hors normes, à la fois hilarants et touchants, tous interprétés à la perfection." -Télérama-*

**TARIFS : Normal 26€ - Réduit\* 21€ - Enfant 8€**  
Vendredi 29 septembre à 20h30



## FIRMIN & HECTOR

CROQUES-MORTS CHANTEURS

Spectacle enfants & famille

Un spectacle tout public spécial Halloween ! Firmin et Hector sont deux croque-morts. Six pieds sous terre c'est leur affaire...

L'ambiance est posée dès qu'on franchit la porte. Accueillis par Firmin, grand avec sa voix ténébreuse, en fond Hector joue une musique d'église. Le thème est surprenant, mais on se met rapidement à rire de ces blagues d'outre-tombe. Entre moments de tendresse, d'humour, de musique, chacun peut se retrouver dans ce conte étrange.

Plongez dans l'histoire de ces deux frères, dont l'enfance a été marquée par les mots magiques de leur grand-mère : « Firmin, Hector, la musique c'est la vie ! »

**TARIF UNIQUE : 8€ - spectacle à partir de 6 ans**  
Goûter offert pour les enfants à l'issu du spectacle  
Dimanche 29 octobre à 15h30



## L'OKTOBERFEST - 2ÈME ÉDITION

Soirée festive

Retour en force de la fête bavaroise ! De la bière, de la musique, de l'ambiance !

Rendez-vous incontournable le samedi 14 octobre pour les amateurs de soirées festives.

Venez vous régaler avec un repas typique de l'Oktoberfest et danser au son de l'orchestre des WILLERTHALER.

N'oubliez pas votre Dirndl ou vos Lederhosen ! Une tenue traditionnelle ajoutera une note de gaieté et de bonne humeur à la soirée. Réservez dès maintenant cette date dans vos agendas !

**TARIFS : Soirée + repas + 1 boisson 25€**

Soirée + 1 boisson 10 €

Samedi 14 octobre à partir de 19h



## PATRICIA WELLER & DENIS GERMAIN

ENFIN SOBRES ! Spectacle d'humour

Vous les entendez tous les matins sur France bleu Alsace, vous les avez découverts dans la Revue Scoute, retrouvez Patricia WELLER alias Marlyse RIENGENSTIEHL et Denis GERMAIN sur scène dans « Enfin Sobres ! »

Dans ce nouveau spectacle, ils ont décidé de dire tout haut ce que les gens n'entendent pas quand c'est trop bas en traitant de sujets de société indispensables à la bonne marche du monde. C'est par le truchement de la vie d'une radio locale d'ici, que nos deux humoristes mèneront à bien cette quête de vérité. Spectacle d'humour pour regarder la radio au théâtre !

**TARIFS : Normal 17€ - Réduit\* 15€ - Enfant 8€**

Vendredi 3 novembre à 20h30

### \*TARIFS REDUITS

Public concerné, sur présentation d'un justificatif : enfants de 12 à 18 ans, lycéens, étudiants, chômeurs, détenteurs de la carte CEZAM ou IRCOS, adhérents CNAS, groupes à partir de 10 personnes. Hors spectacle au tarif unique (soirée festive 10 €, spectacles jeune public 8 €)  
TARIF ENFANT : enfant de moins de 12 ans



## J'AI RÊVÉ LA RÉVOLUTION de Catherine Anne - Théâtre Compagnie Indigo Ribeauvillé

La pièce met en lumière Olympe DE GOUGES, humaniste et féministe guillotinée en 1793. Dans une prison parisienne, elle est surveillée par un jeune soldat fanatique, entourée de sa mère et d'une femme venue de loin. De la confrontation entre les quatre protagonistes naîtront des sentiments forts, parfois contradictoires, profondément humains.

**TARIFS : Normal 17€ - Réduit 12€ - Enfant 8 €**

Jeudi 9 novembre à 20h30

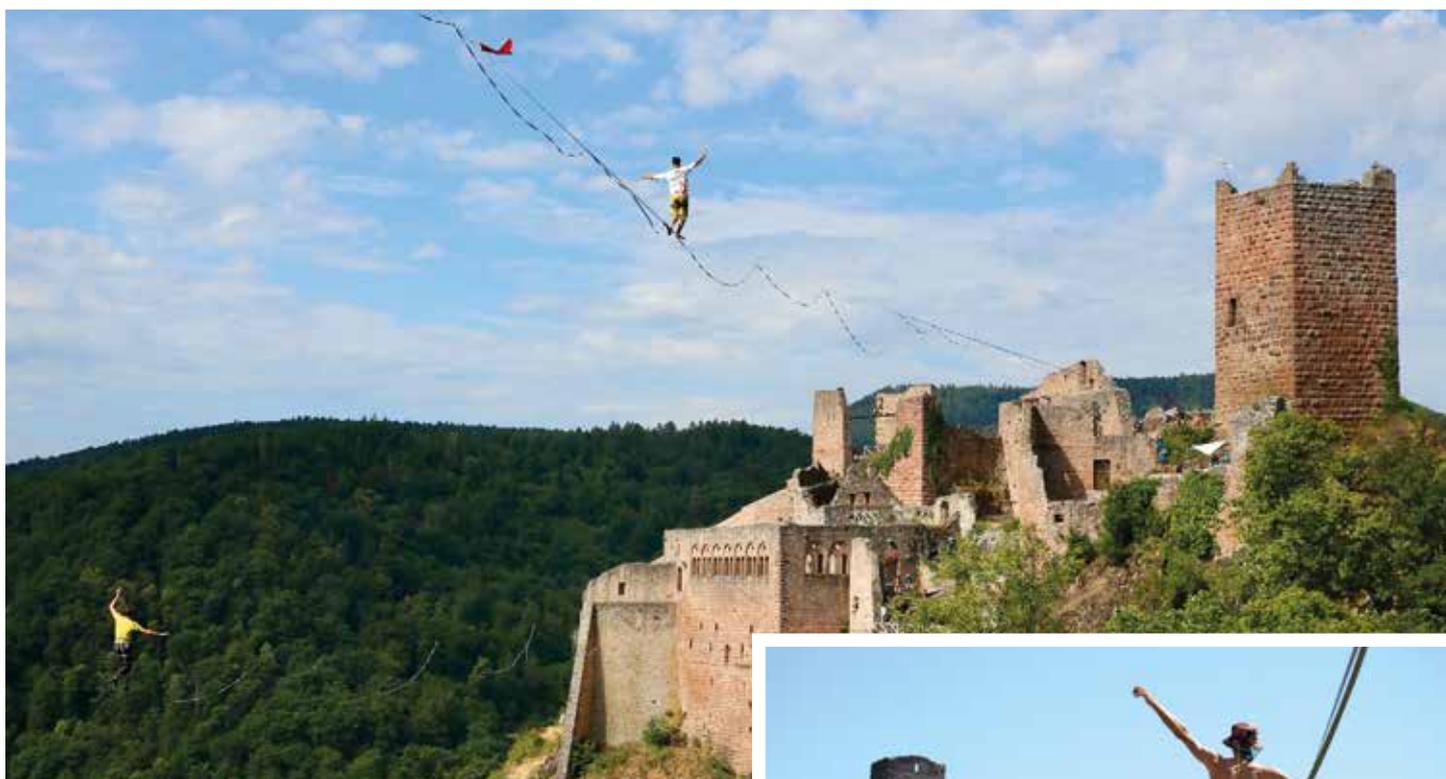
Plus d'infos : [www.theatre-indigo.com](http://www.theatre-indigo.com)

Compagnie  
Indigo

# UNE COMPÉTITION SUSPENDUE DANS LES AIRS

## COUPE DU MONDE DE VITESSE DE HIGHLINE

La toute première coupe du monde de highline organisée en France s'est déroulée du 6 au 9 juillet derniers à Ribeauvillé. Consacrée à la vitesse, cette discipline spectaculaire a suscité l'intérêt d'une foule de curieux venue admirer les 30 athlètes évoluant avec agilité et maîtrise sur les lignes tirées entre les châteaux du Girsberg et St Ulrich.



### LES RÉSULTATS DE LA COUPE DU MONDE

Chez les femmes c'est Tania MONIER, une française de 26 ans qui remporte la compétition. Elle s'est imposée en réalisant la traversée entre les châteaux en 1 min 42 s. Chez les hommes c'est l'allemand Sascha GRILL, âgé de 21 ans, qui s'est distingué en établissant un nouveau record du monde dans sa discipline, parcourant les 100 mètres en seulement 1 min 6 s. Félicitations à eux et à tous les participants !



Les vainqueurs Tania MONIER (à gauche) et Sascha GRILL (à droite) ont été récompensés lors de la remise des prix au Jardin de Ville par Benoît BRÛME, organisateur de l'évènement, les élus et représentants de la commune et de la CeA.

L'évènement a confirmé la popularité croissante de ce sport spectaculaire, qui touche un public large et varié et permet une mise en valeur remarquable du site des châteaux. Tout au long du week-end, la bonne humeur, la convivialité et l'émerveillement étaient palpables, renforçant l'esprit sportif et bon enfant de la compétition !



# LA GRANDE BOUCLE ALSACIENNE

**TOUR ALSACE CYCLISTE DU 26 AU 30 JUILLET 2023**

Le Tour Alsace cycliste était de retour dans la cité des ménétriers le dimanche 30 juillet dernier pour le départ de la cinquième et dernière étape de l'édition 2023. Cet évènement sportif incontournable de la région est un véritable vivier de jeunes talents qui s'illustrent ensuite au Tour de France et dans les grandes compétitions internationales.



Sportifs, amateurs de cyclisme et curieux s'étaient donnés rendez-vous au Resort Barrière dès 9h30 pour participer aux animations festives, assister à la présentation des équipes et à l'échauffement des coureurs et, dès le début de la matinée, au départ de la caravane publicitaire !

Des encouragements soutenus ont ensuite été réservés à ces jeunes espoirs du cyclisme mondial tout au long de leur parcours dans la cité des ménétriers !



## LES RÉSULTATS DU TOUR ALSACE 2023

L'étape Ribeauvillé-Cernay longue de 137,7 km a été remportée par le néerlandais Frank VAN DEN BROEK.

Au classement général, c'est l'australien de 23 ans Sebastian BERWICK qui s'impose devant le jeune français de 19 ans Mathys RONDEL.

Retenez bien ces noms pour les saisons à venir !



# JURY DE FLEURISSEMENT

## TOURNÉE ANNUELLE DU JURY COMMUNAL

C'est sous un ciel plutôt automnal que le jury communal des maisons fleuries a sillonné notre cité début août pour apprécier la participation active des habitants à l'embellissement de notre cadre de vie.

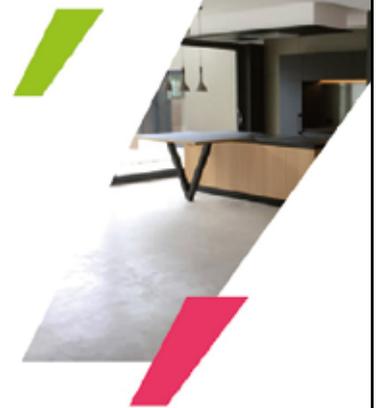
Maisons, jardins, cours, balcons et potagers ont été admirés, photographiés, et examinés pour leurs variétés de plantes et de couleurs ! Et, malgré la météo plutôt capricieuse, le fleurissement est resté magnifique ! Le jury tient à souligner l'engagement des habitants à jardiner des plantes qui nécessitent moins d'arrosage ; ceci afin de s'adapter à la problématique de la gestion de l'eau.

Merci et bravo pour votre investissement quotidien !



# L'ATELIER DES MENÉTRIERS

MENUISIERS AGENCEURS RÉVÉLATEURS D'INTÉRIEURS



/ HABITAT  
/ COMMERCE  
/ HÔTELLERIE

[atelier-des-menetriers.fr](http://atelier-des-menetriers.fr)  
[contact@atelier-des-menetriers.fr](mailto:contact@atelier-des-menetriers.fr)  
 +33 (0)3 89 47 74 90

9 zone du Muehlbach  
 68750 Bergheim - FRANCE  
 DIRIGEANT Arnaud SCHMITT



# TISSU ASSOCIATIF : SOUTENIR ET PARTICIPER !

## LES AIDES COMMUNALES AU MONDE ASSOCIATIF

Ribeauvillé a la chance de disposer d'un tissu associatif dense, varié et dynamique qui permet aux habitants de s'épanouir pleinement en pratiquant leur sport favori ou en jouant de leur instrument préféré, tout en renforçant la cohésion sociale de notre cité. En effet, la Ville compte plus de 100 associations qui peuvent compter sur le soutien sans faille de la municipalité.

Ainsi, chaque année, le Conseil Municipal alloue une enveloppe de 300 000 € aux différentes associations ribeauvilloises. À cette aide financière s'ajoute la mise à disposition de locaux, de matériels et de personnel municipal valorisée à près de 500 000 €. L'attribution d'une subvention est décidée sur la base d'une demande motivée par un projet précis.

Citons quelques domaines d'intervention : par exemple, dans le domaine sportif, ce soutien prend la forme d'une subvention de 8 € par licencié adulte et de 16€ par jeune licencié auquel s'ajoute la mise à disposition des installations sportives et des agents municipaux.

De même, dans le domaine culturel et évènementiel, la Ville encourage la pratique musicale à travers les subventions versées à l'école de musique Les Ménétriers, à l'Harmonie Municipale Vogésia et en encourageant l'apprentissage des instruments à vent. Elle soutient également le Festival de Musique Ancienne, évènement au rayonnement international. La Ville apporte aussi un soutien logistique et financier à l'organisation des manifestations, notamment à la plus emblématique d'entre-elles : le Pfifferdaj, en concertation avec le Comité des Fêtes. L'an passé, la Ville a doublé la dotation aux associations en la portant à 4 000 € pour les constructeurs de chars et à 2 000 € pour les groupes à pied.

Ainsi, à travers le soutien apporté par la collectivité au monde associatif, c'est toute la qualité de vie de nos concitoyens qui s'en trouve renforcée.



## UNE AIDE NATIONALE EN FAVEUR DE LA PRATIQUE SPORTIVE



Le Pass'Sport est une aide à la pratique sportive de 50 € mise en place par le ministère des Sports pour financer tout ou partie de l'inscription des jeunes de 6 à 30 ans dans une association sportive entre le 1<sup>er</sup> juin et le 31 décembre 2023.

À Ribeauvillé, la plupart des associations sportives sont intégrées au dispositif : **ASR Football, Handball Club Ribeauvillé, Club Kodokan - Entente de judo Ribeauvillé/Bergheim, France Shotokan Ribeauvillé (karaté) et l'ensemble des sections sportives de RIBOTOTEM.**

Si vous êtes concerné, le ministère des sports vous a envoyé un courriel fin août vous confirmant votre éligibilité au Pass'Sport avec un code individuel. Présentez ce code pour obtenir 50 € de réduction immédiate lors de l'inscription ! Prenez contact avec les clubs sportifs pour en bénéficier !

Quels sont les bénéficiaires ?

- les jeunes de 6 à 17 ans révolus bénéficiant de l'allocation de rentrée scolaire (ARS) ;
- les étudiants boursiers et les bénéficiaires d'une aide annuelle du Crous de moins de 28 ans ;
- les jeunes de 6 à 20 ans bénéficiant de l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé (AEEH) ;
- les jeunes de 16 à 30 ans bénéficiant de l'allocation aux adultes handicapés (AAH) ;



Retrouvez toutes les infos utiles en vous rendant sur [www.pass.sports.gouv.fr](http://www.pass.sports.gouv.fr) ou en flashant le QR code ci-dessous !



# ÉCOLE DE MUSIQUE LES MÉNÉTRIERS



**L'ÉCOLE DE MUSIQUE FAIT PEAU NEUVE POUR LA RENTRÉE !**

À la suite du départ à la retraite de Pascal LACOM, l'incontournable chef de l'harmonie municipale Vogésia, c'est Laura STÉBÉ qui accueillera les élèves pour sa première rentrée en qualité de coordinatrice de l'école de musique.

Forte de ses 16 professeurs, l'école de musique propose un large panel d'enseignements : accordéon, percussions, chant, instruments à cordes et à vent !

L'école de musique accueille les élèves de tout âge, dès 3 ans, pour permettre aux apprentis musiciens de découvrir le monde merveilleux de la musique dès le plus jeune âge. Pour les plus grands, l'orchestre junior reprendra ses répétitions, chaque mardi de 17h45 à 19h, sous la baguette d'Hugo MENDES !

De beaux projets musicaux sont en perspective avec une équipe de pédagogues passionnés qui vous attend pour cette nouvelle saison musicale. En parallèle, diverses manifestations seront organisées tout au long de l'année, notamment en partenariat avec l'harmonie Vogésia !

Les élèves ont repris le chemin des cours à la mi-septembre mais les inscriptions restent ouvertes auprès du secrétariat de la Maison Jeanne d'Arc pour tous ceux qui souhaiteraient découvrir l'univers musical cette année !

**Contact : 03 89 73 92 77 - [www.emmenetriers.fr](http://www.emmenetriers.fr)**



*L'audition de fin d'année en juin a rencontré un vif succès et a comblé les spectateurs venus en nombre ! Les élèves accompagnés de leurs professeurs, ont assuré l'animation musicale jusqu'à la tombée de la nuit !*

## LES COURS PROPOSÉS EN 2023 / 2024 !

**Instruments enseignés :** Piano, flûte traversière\*, flûte à bec, clarinette\*, trompette\*, cor\*, violon, batterie\*, violoncelle, saxophone\*, basson, guitare, accordéon, percussions et chant.

*\*Instruments éligibles à la classe de préparation à l'harmonie qui permettent de réduire de moitié les frais de scolarité pour les enfants de Ribeauvillé.*

### ► Formation instrumentale individuelle à partir de 7 ans

Cursus pédagogique par cycle qui permet à l'élève de progresser à son rythme (30 min / semaine)

### ► Formation musicale collective (solfège) à partir de 6 ans

Complément indispensable et nécessaire à la formation instrumentale. Cursus pédagogique par cycle, faisant appel à des méthodes actives et attrayantes (1h / semaine)

### ► Éveil musical pour les petits de 3 à 6 ans

Découverte ludique de la musique par le biais du chant, du rythme, de l'expression corporelle, des sensations, des instruments à percussion, des jeux (1h / semaine)

## LAURA STÉBÉ, NOUVELLE COORDINATRICE



Professeure de chant et artiste lyrique, Laura STÉBÉ a pris la suite de Pascal LACOM en tant que coordinatrice de l'école de musique en octobre 2022.

Entre concours internationaux et représentations, Laura STÉBÉ s'investit dans la direction de chœur et l'enseignement du chant depuis plus de dix ans.

Avant de rejoindre Ribeauvillé, elle a été professeure de chant au Conservatoire de musique de Freyming-Merlebach et de Sarrebourg. En mars 2016, elle tenait le premier rôle dans la production strasbourgeoise de l'opéra « La Cavalleria Rusticana » de MASCAGNI par l'ensemble Lirico Spinto et en mai 2017, un rôle de soliste dans l'opéra Don Quichotte de MASSENET à Strasbourg.

Formée à la direction d'établissements culturels, Laura STÉBÉ a à cœur de développer les partenariats au sein de la cité des Ménétriers, pour faire vivre la musique sur le territoire et encourager les pratiques musicales amateurs !

# RIBOTOTEM

## FAITES LE PLEIN D'ACTIVITÉS !

Association  
**Ribototem**

L'association RIBOTOTEM a repris ses activités avec entrain au cours de la semaine du 11 septembre. L'association doit sa force aux sections historiques telles que l'école de danse, le badminton, le yoga, le scrabble ou les échecs, mais aussi à sa participation active aux événements festifs de la commune par l'intermédiaire du groupe d'animation intergénérationnel «La Sauce».

Forte de ses sections historiques, l'association propose et soutient le développement de nouvelles activités chaque année.

Pour la rentrée 2023/2024, RIBOTOTEM propose :

- une initiation pour les seniors à la méthode NeuroCogniSport™, une gymnastique cérébrale ludique basée sur le mouvement pour retrouver coordination, mémoire, équilibre et concentration.
- le Qi Gong, une discipline qui fera son retour, animée par Alain GIROUX en 2 versions : traditionnelle ou avec bâtons !
- la peinture adulte avec Sarah BOURDARIAS, artiste peintre éclectique et enseignante depuis 10 ans à la HEAR. Elle proposera une découverte du langage plastique propre à chacun par le travail des matières et couleurs, ainsi qu'une initiation à la figuration et la représentation.
- la couture avec Iréna BRANCEVIC, couturière expérimentée qui accompagnera les participants à la création du modèle choisi et familiarisera aux techniques à appréhender.

Enfin, l'école de danse s'appuiera sur un nouveau binôme de responsables et sur une équipe de 5 enseignants.

Cette nouvelle année permettra de préparer sereinement le spectacle de 2025, déjà très attendu !

**Merci !** Organisée au mois de juin, la journée Portes Ouvertes a été un franc succès et a permis à tous les curieux de découvrir, tester les activités et applaudir les prestations dansées ou sportives.

### Une équipe de bénévoles engagés !

Les bénévoles œuvrent sans compter pour organiser les activités et faire vivre l'association. Ils sont soutenus par une salariée administrative à mi-temps et par l'accueil de la Maison Jeanne d'Arc.



Rendez-vous sur le site [www.ribototem.fr](http://www.ribototem.fr) pour découvrir les quelques 19 activités proposées et 18 cours de danse. Les inscriptions en ligne et formulaires de contact sont ouverts tout au long de l'année !

Contact : 03 89 73 72 58 - [contact.ribototem@gmail.com](mailto:contact.ribototem@gmail.com)

## LA SECTION ÉCO-RESPONSABLE «COLIBRIS»

Forte d'une longévité remarquable et d'un attachement sans faille à notre environnement de vie, c'est tout naturellement que l'association RIBOTOTEM s'engage dans une démarche éco-responsable avec sa nouvelle section «Colibris».

RIBOTOTEM souhaite continuer à proposer toutes ses activités en limitant autant que possible son impact en terme de consommation d'énergie et de production de déchets.



La journée Portes Ouvertes a été l'occasion de mettre en place une nouvelle organisation : les actions des bénévoles ont été valorisées par le label des manifestations éco-responsables d'Alsace au niveau 1.

En partenariat avec la Ville, la section se veut être force de proposition sur plusieurs thèmes de la transition écologique, à savoir :

- la mobilité et en particulier la possibilité de proposer une solution alternative pour limiter les trajets individuels quotidiens vers Colmar : prise de contact, présentation du dispositif Covoit'ici et diffusion d'un questionnaire pour soutenir le lancement d'une étude d'impact et des flux ;

- une action sur la thématique du jardin durable pour préserver la qualité du sol, la ressource en eau et garantir une production quantitative de légumes.

Toujours en partenariat avec la commune, la section s'est engagée en faveur du développement des jardins pédagogiques sur l'ancien site des «jardins partagés». Ce lieu constituera un magnifique espace de découverte et d'apprentissage de la biodiversité : il accueillera les scolaires et périscolaires dès cette année.



# ÉCOLE DU ROTENBERG

## RETOUR EN CLASSE POUR LES 362 ÉLÈVES !



**Les enfants de maternelle et de primaire ont repris le chemin de l'école avec enthousiasme ce lundi 4 septembre 2023 !**

Comme chaque année, M. le Maire et Mauricette STOQUERT, Adjointe chargée des Affaires Scolaires étaient présents pour échanger avec les enfants et l'équipe enseignante.

Pour cette rentrée, l'École du Rotenberg est composée de 16 classes allant de 19 à 26 élèves répartis ainsi : 2 classes maternelles monolingues (43 élèves), 3 classes maternelles bilingues (75 élèves), 5 classes élémentaires monolingues (121 élèves dont 13 ULIS) et 5 classes élémentaires bilingues (109 élèves).



Du côté de l'équipe éducative, le Directeur Jean-Luc COLLIN est entouré de 20 enseignants épaulés par 5 agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles (ATSEM) dans les petites classes. L'école recherche par ailleurs deux volontaires service civique âgés de 18 à 26 ans.

**Les nouveaux visages de la rentrée** (de gauche à droite et de haut en bas) : Camille FLESCH (professeur de CE1-CE2 monolingue), Marjorie BUHL (professeur de maternelle), Elise BARIK (professeur de maternelle), Anais HERQUÉ (ATSEM), Isabelle VANDEWALLE (professeur de maternelle).



Sur le plan pédagogique, un projet en faveur du sport inclusif sera décliné par les enseignants tout au long de l'année dans le cadre du dispositif national « Notre Ecole, Faisons là Ensemble » et de la tenue des Jeux Olympiques de Paris en 2024. Les élèves seront initiés à la pratique du volley assis, du cecifoot et de l'escrime fauteuil.

Accepter les différences et bien grandir ensemble, tels seront les maîtres-mots du projet !

Sur le plan matériel, la commune vient de remplacer un tableau blanc interactif, un vidéoprojecteur, un ordinateur et d'acquérir de nouvelles tables et chaises dans une salle de classe.

A l'extérieur, un bac à sable fermable a été acheté pour être installé dans la cour de récréation des maternelles.

De nombreux travaux ont été effectués en parallèle par les agents techniques municipaux, dont la mise en conformité électrique, la peinture d'une salle de classe et d'un couloir, la poursuite du remplacement de luminaires par des LED et la création d'un poulailler, qui occupe désormais une place centrale au sein de l'établissement !

# INSTITUTION SAINTE-MARIE

## NOUVEAU COLLÈGE : UNE PREMIÈRE RENTRÉE RUE DU LUTZELBACH



**Cela faisait plusieurs années que le déménagement du collège Sainte-Marie sur le site principal rue du Lutzelbach était à l'étude. Après deux années de travaux, celui-ci est effectif en 2023, permettant le regroupement des 230 élèves de l'institution sur un même site.**

Le choix de regrouper l'école, le collège et les internats résulte avant tout d'un souhait de cohésion et de continuité pour les enfants et leurs parents. L'ensemble de la scolarité s'effectuera désormais sur un même site, avec le lycée à proximité immédiate. Il s'agit aussi de se rapprocher de la cantine scolaire pour les collégiens et de fluidifier la circulation des parents, gage de sécurité pour les enfants, avec la création grâce à la Ville d'un dépose-minute et d'une nouvelle entrée piétonne, commune à l'ensemble de l'institution.

La réalisation du projet, articulé autour des valeurs historiques de l'établissement, a été menée de concours avec la Fondation Providence, l'équipe éducative, les enfants et leurs parents. L'aménagement du collège a été confié à l'entreprise K'NL Architecture de Rouffach qui a construit le projet avec l'ensemble des intervenants autour du projet éducatif.

Rappelons que plusieurs phases successives de travaux ont été nécessaires dans le cadre de ce nouvel aménagement :

- 2015 : création de l'internat garçons
- 2021 : rénovation de l'internat filles
- 2022-2023 : création du collège

Le collège est désormais situé dans une aile du bâtiment de l'internat filles. Les classes sont réparties sur 3 niveaux, chaque matière ayant une salle dédiée. Un laboratoire de chimie et un «labfab» ont fait leur apparition. Ce dernier consiste en une grande salle aménagée autour d'un mur d'expression amovible, utile aux travaux de groupes et à l'accompagnement personnalisé. Le temps de midi, les élèves pourront également découvrir de nouvelles activités telles que le japonais, la préparation au diplôme Cambridge, etc.

### UNE MISSION D'ENSEIGNEMENT DEPUIS 2 SIÈCLES

Créé par la Congrégation des Soeurs de la Divine Providence, le Pensionnat de jeunes filles Sainte-Marie ouvre en 1820 sous l'impulsion de l'abbé Mertian. Il est le premier établissement scolaire fondé par la Congrégation. D'abord simple école primaire, le Pensionnat devient un établissement secondaire en 1865. C'est en 1970, suite à la signature du contrat d'association avec l'État que le collège est installé dans les locaux de la rue Klée. 2023 marque donc le retour des collégiens sur le site historique de l'institution !

# CARNET DE FAMILLE\* - DU 1<sup>er</sup> MAI AU 31 JUILLET 2023



## NAISSANCES

- 10.05 Anna, Monique DINTINGER  
 13.06 Nael ENGEL LACOMBLE  
 20.07 Mihivai, Tahitua, Aiyana, Laure TAMAEHU PICO



## MARIAGES

- 13.05 Olivier, Robert, Jean-Marie GRAFF & Alexia, Anne, Angèle KLEIN  
 24.06 Erdal AKYAZI & Tugçe YÜCETEPE  
 01.07 Mikaël, Emile WALKE & Muriel GUIOT  
 22.07 Léo DEISS & Camille, Aude, Gabrielle SAHNER  
 28.07 Robin, Lucas, Thibault MAURER & Flore, Claire, Christine GONTIER



## GRANDS ANNIVERSAIRES

- 100 ans** 02.05 Soeur Marie-Elisabeth WEISS
- 95 ans** 10.07 Renée SUHR née MANTZ  
 10.07 Hélène ABT née SIPP
- 90 ans** 09.05 Etienne ENTZMANN  
 11.05 Marie-Jeanne CHRIST née DAULL  
 16.05 Paul CHENAL  
 28.05 Liliane KRIEGER née DILLESEGER  
 06.07 Bernadette GISSELBRECHT née ORY  
 18.07 Marie KOLENC  
 24.07 Marguerite KUHLMANN



## GRANDS ANNIVERSAIRES - NOCES

- Diamant** 04.05 OWALLER François & Denise née LIROT  
 25.05 HERRMANN Charles & Louise née BAUER
- Or** 16.06 LEBER Roland & Margot née THEURER  
 29.06 NESTER Jean-Pierre & Chantal née MATHIS



## DÉCÈS

- 01.05 Sean SCHUT, 51 ans  
 02.05 Georges ADLER, 81 ans  
 06.05 Eugénie, Dorothee SCHNOELLER née KUHN, 91 ans  
 07.05 Marie, Madeleine MURSHEL née SCHILDKNECHT, 96 ans  
 08.05 Yvette, Josiane MAÇON, 80 ans  
 14.05 Rémy LABOUREUR, 59 ans  
 26.05 André, Alphonse BOLLINGER, 93 ans  
 05.06 Roberto CORTES GONZALEZ, 82 ans  
 08.06 Alphonse, Albert SCHELL, 90 ans  
 09.06 Danielle, Marie-Jeanne, BOTT née STAHL, 88 ans  
 15.06 Marie, Marguerite NOLD, 100 ans  
 17.06 Marie, Thérèse UNTERSINGER née FEURER, 77 ans  
 19.06 Santa RABITA née MAUGERI, 81 ans  
 21.06 Armand BRUNNER, 82 ans  
 13.07 Anne, Marie, Andrée JOURDAIN née FEHRENBACH, 92 ans  
 17.07 Gilbert, Louis HIRSCH, 76 ans  
 18.07 Florent ROTH, 82 ans  
 23.07 Marie, Angèle KALK née DESCHAMPS, 92 ans  
 29.07 Isa OZGUR née UNLUTURK, 73 ans

\*Listes non exhaustives, certaines personnes ne souhaitant pas apparaître dans le bulletin municipal.

## UNE NOUVELLE AGENT AU SEIN DE LA POLICE MUNICIPALE



La Brigadière Colette L. est née à Saverne il y a une trentaine d'années d'une mère technicienne en laboratoire et d'un père mécanicien spécialisé.

Titulaire d'un CAP Agent de Prévention et de Sécurité en Incendie et Malveillance, elle commence à travailler pour Auchan à HautePierre. Puis elle décide d'intégrer l'école de Gendarmerie de Tulle. À l'issue de son cursus, elle est mutée dans une brigade de proximité dans les Ardennes.

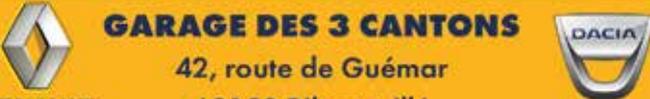
Aimant le métier mais aspirant à une vie privée stable, elle décide de passer

le concours de la Police Municipale. Elle exercera 4 années au sein de la commune de Bischheim afin d'y être titularisée.

Ancienne propriétaire de chevaux et titulaire du Galop 7 de pleine nature en équitation, elle saisit l'opportunité d'intégrer l'équipe de la Police Municipale de Ribeauvillé en juin dernier. Elle souhaite désormais y rester jusqu'à sa retraite.

En parallèle de sa fonction, elle exerce également le métier d'artiste-peintre en libéral (aquarelle et acrylique).

Bienvenue à Ribeauvillé !



**GARAGE DES 3 CANTONS**  
 42, route de Guémar  
 68150 Ribeauvillé

[garagetroiscantons@orange.fr](mailto:garagetroiscantons@orange.fr)  
 Tél. 03 89 73 61 07

Véhicules Neufs et Occasions - Véhicules Utilitaires  
 Mécanique et Carrosserie toutes Marques  
 Dépannage - Pièces détachées  
 Réparation et Entretien Toutes Marques

**SCHELCHER & FILS**  
 SAS

COUVERTURE - ZINGUERIE - CHAUFFAGE  
 SANITAIRES - ENERGIES RENOUVELABLES

2, rue des Hirondelles  
 68150 RIBEAUVILLÉ  
 03 89 73 60 86  
[info@schelcheretfils.fr](mailto:info@schelcheretfils.fr)




ÉLECTRICITÉ  
**KOHLER & Fils**

[contact@electricite-kohler.fr](mailto:contact@electricite-kohler.fr)  
 11C, GRAND'RUE DE L'ÉGLISE  
 68150 RIBEAUVILLÉ  
 TÉL.: 03 89 73 87 55  
 PORT: 06 83 33 46 13  
[electricite-kohler.fr](http://electricite-kohler.fr)

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE  
 CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE  
 RÉSEAUX DE COMMUNICATION  
 INSTALLATION DOMOTIQUE



*Domaine*  
**SCHNEIDER**  
 RIBEAUVILLÉ

Thierry SCHNEIDER  
 PROPRIÉTAIRE - VITICULTEUR

1, rue des Prunes et 93 rue du 3 Décembre 68150 RIBEAUVILLÉ  
 Tél. 03 89 73 68 25 - 06.76.05.10.80  
[vins-schneider@orange.fr](mailto:vins-schneider@orange.fr)  
[www.schneider-ribeauville.com](http://www.schneider-ribeauville.com)



**B&S**  
*Service d'Aide à la Personne*

5, rue du Cheval - 68340 RIQUEWIHR  
 Tél. 06 19 16 25 32  
[bs.servicealapersonne@gmail.com](mailto:bs.servicealapersonne@gmail.com)

**aaks**  
 atelier d'architecture  
 KNOEPFLI SCHWETTERLÉ

6 rue de la Fraternité  
 68150 RIBEAUVILLÉ

+33 (0)9 84 46 08 86  
[contact@aaks.archi](mailto:contact@aaks.archi)

RÉNOVATION ET NEUF

N°S23699  
 Inscrit à l'Ordre des architectes

**Le Plombier**  
 du Vignoble

**POOK Eric**  
 15 AVENUE  
 DE L'EUROPE  
 SAINT-HIPPOLYTE  
 09 67 06 61 02  
 06 32 61 23 58

- Installation de chauffage central complet
- Chaudière granulés - copeaux de bois
- Dépannage chauffage et sanitaire
- Salle de bains clé en main

**Crédit Mutuel**

CRÉDIT MUTUEL RIBEAUVILLÉ TAENNCHEL  
 Place de l'Hôtel de Ville - 68150 Ribeauvillé

E-mail : [03400@creditmutuel.fr](mailto:03400@creditmutuel.fr)

**Marché de Noël Médiéval**

Sam. 2 et 9 décembre - 10h à 19h  
 Dim. 3 et 10 décembre - 10h à 18h



**Ribeauvillé**  
 CAPITAL DES MÉNÉTRIERS D'ALSACE  
[www.ribeauville.fr](http://www.ribeauville.fr)



**François CAILLIAUX**  
agence immobilière  
**03 89 22 00 22**  
10a avenue du Général de Gaulle 68150 RIBEAUVILLE

## Les Scènes Programme des spectacles



**DÎNER SPECTACLE**  
**SAMEDI 4 NOVEMBRE** 19h30  
**Jean-Claude Bader**  
HOMMAGE À JOHNNY  
Tarif unique<sup>(1)</sup> : 55 €  
Tarif boissons comprises avec 5€ de jérons\*



**DÎNER DANSANT**  
**VENDREDI 10 NOVEMBRE** 19h30  
**Nostalgie**  
**Génération 80**  
LA SOIRÉE  
Tarif unique<sup>(1)</sup> : 55 €  
Tarif boissons comprises avec 5€ de jérons\*



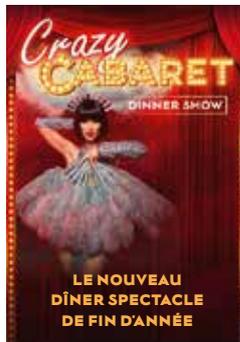
**DÎNER SPECTACLE**  
**LA PREMIÈRE DRAG QUEEN ALSACIENNE**  
**SAMEDI 11 NOVEMBRE** 19h30  
**Fürsy Von Colmar**  
DANS KNACK FATALE  
Tarif unique<sup>(1)</sup> : 65 €  
Tarif boissons comprises avec 5€ de jérons\*



**DÎNER SPECTACLE**  
**SAMEDI 18 NOVEMBRE** 19h30  
**Donovan**  
SHOW DE MAGIE  
NOUVELLE GÉNÉRATION  
Tarif unique<sup>(1)</sup> : 65 €  
Tarif boissons comprises avec 5€ de jérons\*



**SPECTACLE HUMORISTIQUE**  
**MARDI 28 NOVEMBRE** 20h30  
**Le Migges**  
**de Guygess II**  
LE CHAÎNON MANQUANT  
AVEC GUY RISS  
Tarif unique : 25 € + 3 € de frais de location\*  
Spectacle assis, places non numérotées.  
RÉSERVATIONS SUR  
[www.festival-humour-colmar.fr](http://www.festival-humour-colmar.fr)



**DÎNER SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE**  
**NOVEMBRE** - 19h30 :  
Vendredi 24 et samedi 25  
**DÉCEMBRE** - 19h30 :  
Vendredi 1<sup>er</sup>, samedi 2, vendredi 8,  
samedi 9, vendredi 15, samedi 16 &  
vendredi 22  
**JANVIER 2024** - 19h30 :  
Vendredi 12 & Vendredi 19  
**Crazy Cabaret**  
DINNER SHOW  
Un spectacle haut en couleur  
et plein de charme !  
Tarif unique : 89 €  
Le prix comprend 5€ de jérons\*

**B**  
CASINO  
**BARRIÈRE**  
RIBEAUVILLE



**RÉSERVATIONS**  
**AU 03 89 73 43 43**

Paiement par avance obligatoire.  
Possibilité de paiement à distance par CB.

\* Informations non contractuelles : programmation, dates et tarifs susceptibles d'être changés à tout moment. \*\* Accès aux Casinos est réservé aux personnes majeures et non interdites de jeu sur présentation d'une pièce d'identité ou d'une carte de fidélité barrière en cours de validité. Conditions d'accès en fonction des décisions gouvernementales. (1) Forfait boissons avec ou sans alcool. Licence spectacle : 1-186426, 2-186427, 3-186427.

LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION...  
RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR (09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ)

